



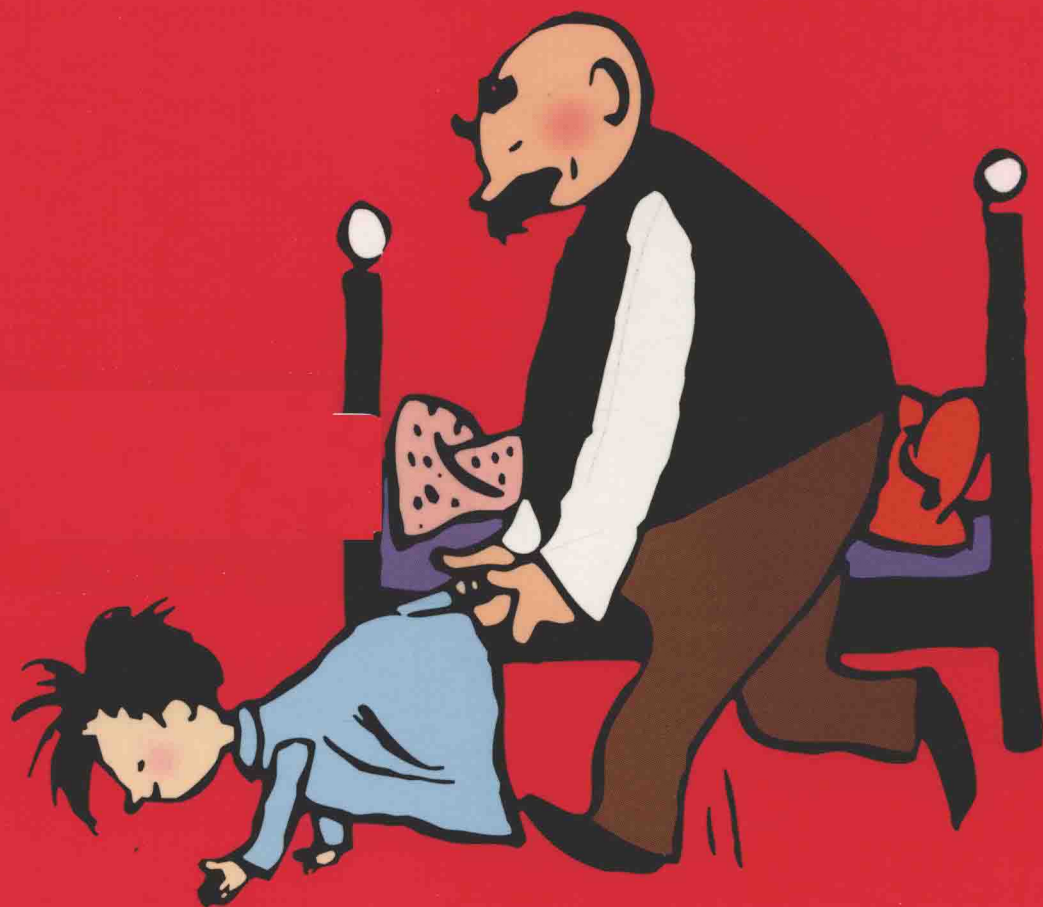
父与子全集

父子情深

[德] 埃·奥·卜劳恩◎著 岑艺璇◎编译 [美] Juliana Guo◎审订

吉林美术出版社 | 全国百佳图书出版单位

Father and Son



★ 问世八十载 ★ 风靡全世界 ★ 教育部推荐小学生必读书



父与子全集

[德] 埃·奥·卜劳恩 著 岑艺璇 编译 [美] Julina Guo 审订

父子情深

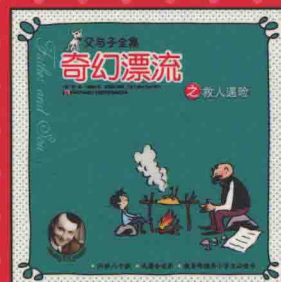
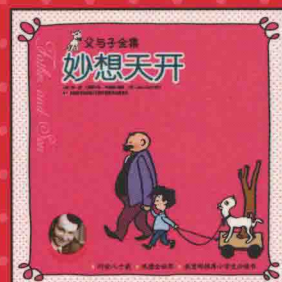


吉林美术出版社 | 全国百佳图书出版单位

Father and Son Father and Son

永远的父与子

Father and Son



《父与子》是一套取材于日常生活，反映父子间真挚情感的漫画作品，自1934年诞生至今已有80年，全球销量超过7000万册。胖胖的大胡子爸爸和瘦小的刺猬头儿子一起演出了纸上的《爸爸去哪儿》：爸爸幽默、滑稽、和蔼、正直、善良，儿子调皮、可爱，喜欢搞恶作剧，鬼点子层出不穷。儿子经常会给爸爸惹麻烦，但也会用小聪明帮爸爸解决问题，他和世界上所有的小孩一样，有着满脑子的奇思妙想，而爸爸对儿子做的任何事情都是更多的包容和疼爱，丝毫不输奶爸萌娃的真人秀。



图书在版编目(CIP)数据

父与子全集. 父子情深 / (德) 卜劳恩著. — 长春: 吉林美术出版社, 2015. 3
ISBN 978-7-5386-9350-8

I. ①父… II. ①卜… III. ①漫画—作品集—德国—现代 IV. ①J238.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第015533号

作者 [德] 埃·奥·卜劳恩
译者 岑艺璇
出版人 赵国强
选题策划 功一
责任编辑 马杰
责任校对 沈蓓蕾
设计制作 辽宁美术出版社
开本 787mm×1092mm 1/12
字数 50千字
印张 2
版次 2015年3月第1版

出版 2015年3月第1次印刷
发行 吉林美术出版社
吉林美术出版社
吉林大成图文文化传播有限责任公司
地址 长春市人民大街4646号
邮编 130021
电话 0431-86037809/0431-81153894
网址 www.jlmspress.com
印刷 长春吉广传媒集团有限公司
书号 ISBN 978-7-5386-9350-8
定价 9.90元

扫二维码
书讯早知道



上架指南：漫画

ISBN 978-7-5386-9350-8



定价：9.90元

JD.COM

腾讯儿童

当当

亚马逊

联合推荐

目录

CONTENTS



哄儿子入睡.....	3
Tucking his son in	
儿子离家出走了.....	4
The son ran away from home	
甘为孺子马.....	5
Serving my son	
这回足够了.....	6
It was enough	
两对父子.....	7
Two pairs of dad and son	
按顺序来.....	8
In order	
指责也要有限度.....	10
It was enough	
不值得帮的家伙.....	11
The guy deserved no help	
变废为宝.....	12
Turning waste into wealth	

找锯子.....	14
Looking for a saw	
贴心的圣诞礼物.....	16
Intimate Christmas present	
功夫雪人.....	17
Kung Fu snowman	
圣诞新礼物.....	18
A new present for Christmas	
雪橇变鸟窝.....	20
Sledge became a nest	
父亲发威了.....	21
Dad showed his power	
反省.....	22
Introspection	
暑假第一天.....	23
The beginning of summer holiday	



父与子全集

[德] 埃·奥·卜劳恩 著 岑艺璇 编译 [美] Julina Guo 审订

父子情深



吉林美术出版社 | 全国百佳图书出版单位

Father and Son Father and Son

目录

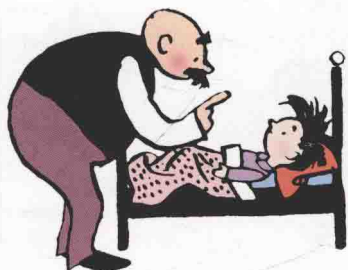
CONTENTS



哄儿子入睡.....	3
Tucking his son in	
儿子离家出走了.....	4
The son ran away from home	
甘为孺子马.....	5
Serving my son	
这回足够了.....	6
It was enough	
两对父子.....	7
Two pairs of dad and son	
按顺序来.....	8
In order	
指责也要有限度.....	10
It was enough	
不值得帮的家伙.....	11
The guy deserved no help	
变废为宝.....	12
Turning waste into wealth	

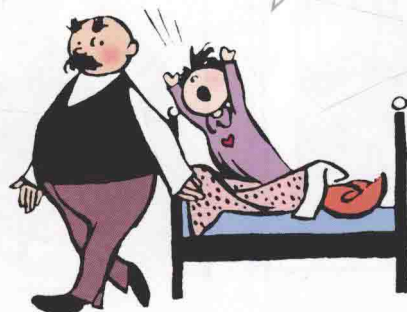
找锯子.....	14
Looking for a saw	
贴心的圣诞礼物.....	16
Intimate Christmas present	
功夫雪人.....	17
Kung Fu snowman	
圣诞新礼物.....	18
A new present for Christmas	
雪橇变鸟窝.....	20
Sledge became a nest	
父亲发威了.....	21
Dad showed his power	
反省.....	22
Introspection	
暑假第一天.....	23
The beginning of summer holiday	

乖,该睡觉了。
Good boy, it's time to go to bed.



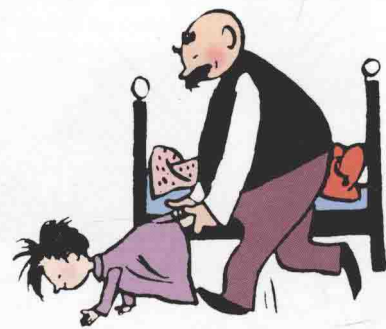
①

不嘛,不嘛,老爸
再陪我玩一会儿。
Come on, daddy, let's
play for another minute.



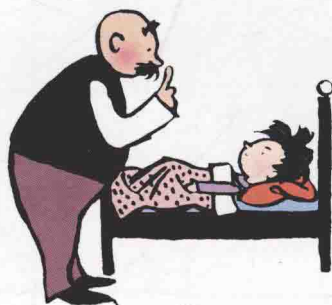
②

好吧,我们来玩推小车。
Ok, let's play.



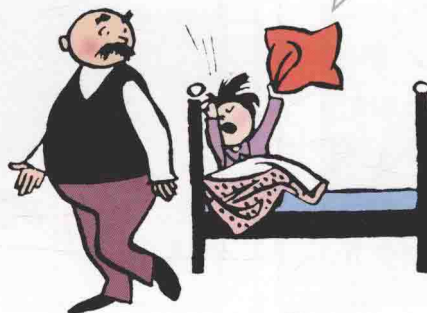
③

乖,该睡觉了。
Honey, it's time to go
to bed.



④

不嘛,不嘛,老爸
再陪我玩一会儿。
Please, daddy, let's play
for another minute.



⑤

好吧,我们来
玩蹬高高。
Ok, let's play.



⑥

乖,这下该睡觉了吧?
My boy, are you happy now?



⑦

我要老爸陪
我一起睡。
Let's go to bed
together.



⑧

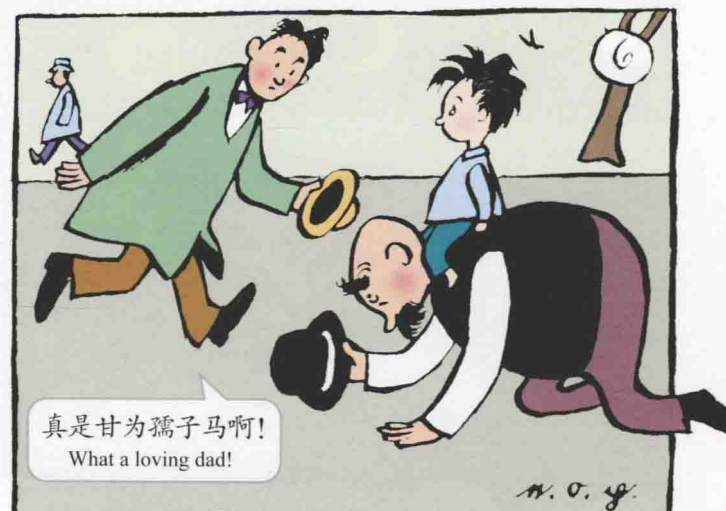
爸爸决定不走了。
和儿子一起睡觉,真好。
The dad decided to stay. It
was so nice.



⑨

M. O. S.

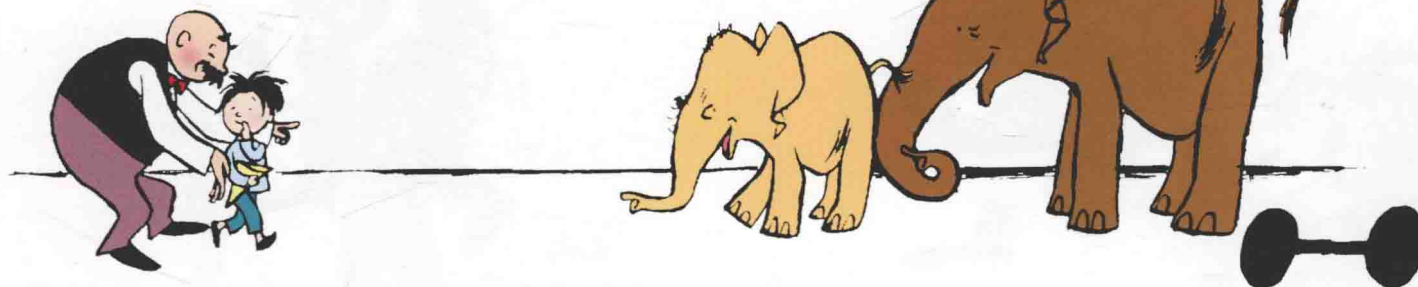






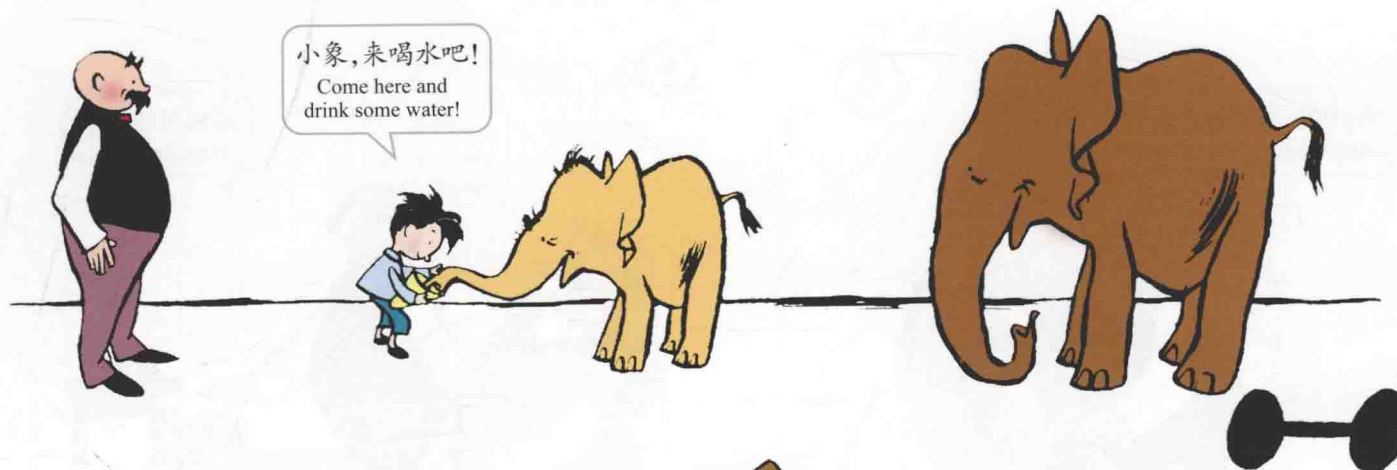
①

儿子,别怕,去
跟小象玩玩吧。
Don't be scared. Go
play with the baby
elephant.



②

小象,来喝水吧!
Come here and
drink some water!



③

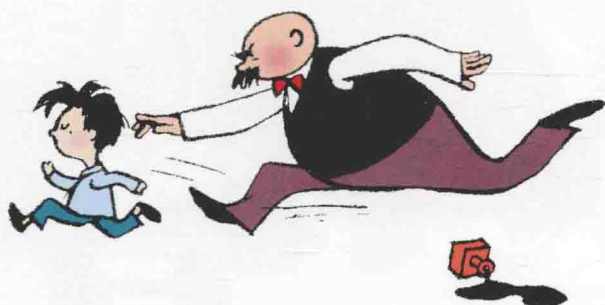
小象和儿子成了好朋友,
象爸爸也和爸爸成了好朋友。两对父子亲亲热热,太开心了。
The son and the baby elephant became friends,
while their dads became friends too. They were so happy together.



m. o. y.

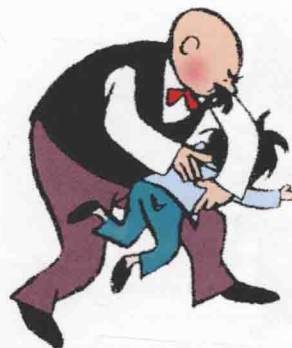
1

调皮鬼,你往哪儿跑?
Naughty boy, stop running.



2

爸爸抓住儿子就要打。
The son got caught.



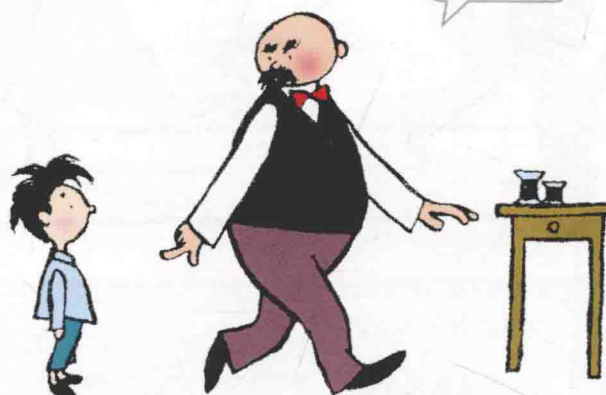
3

咦,裤子怎么破了一个洞?
Why is there a hole on his pants?

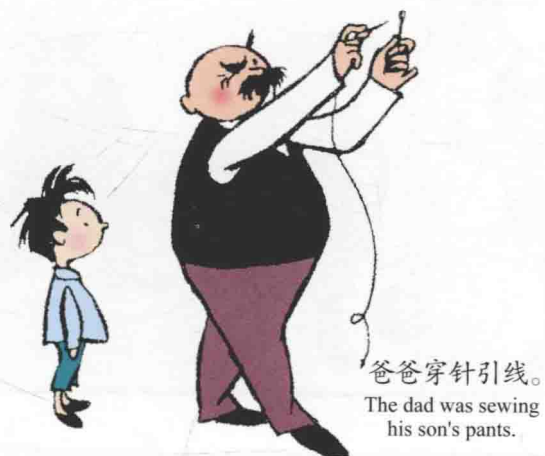


4

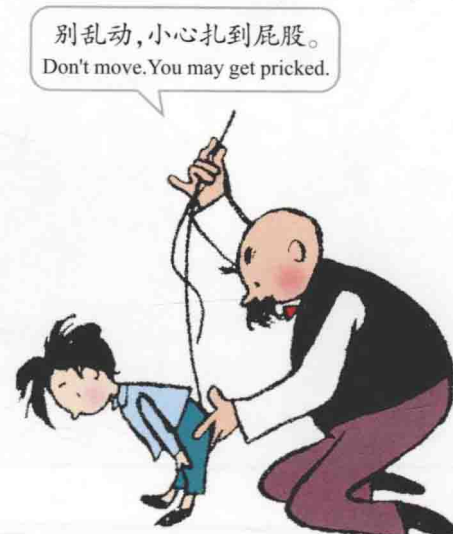
站好别动!
Don't move!



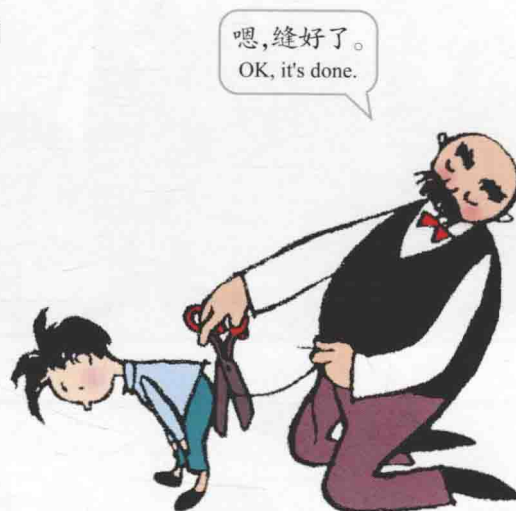
5



6



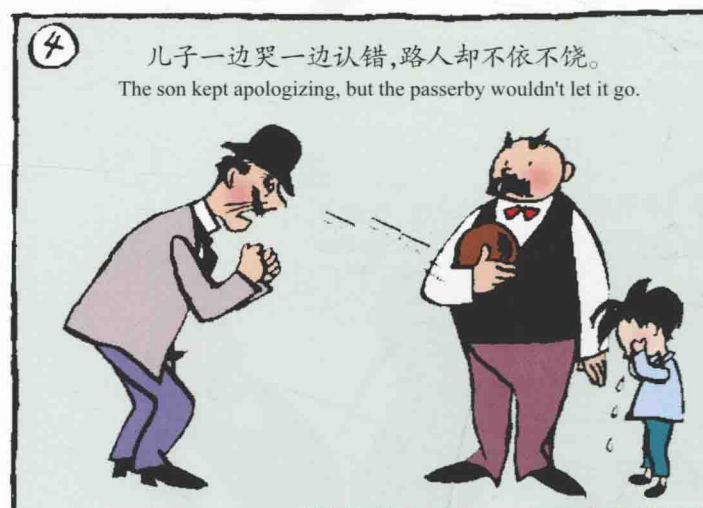
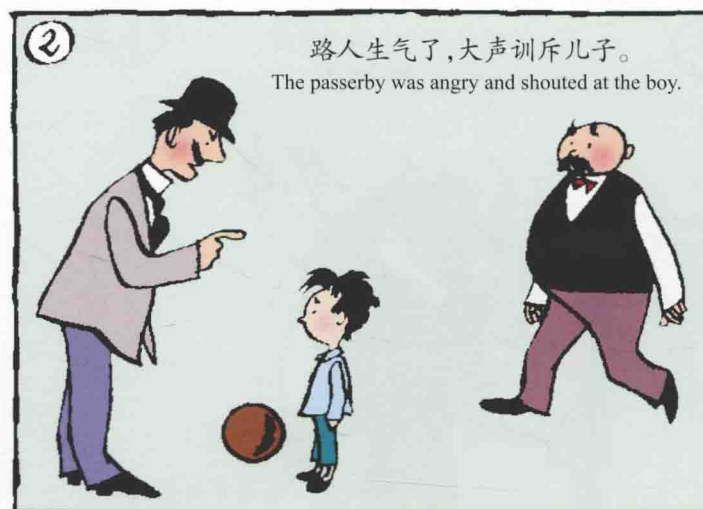
7



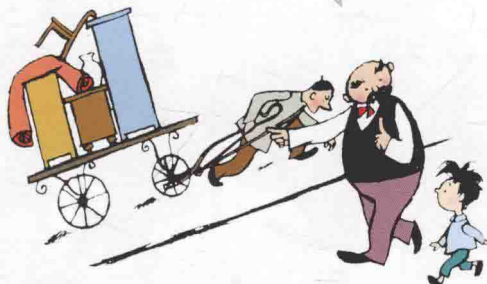
8



M. O. G.

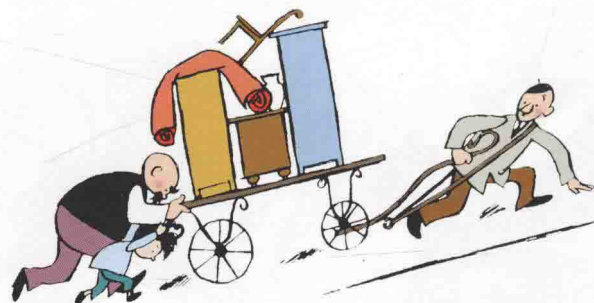


儿子,走,我们去帮忙推车。
Buddy, come here. Let's help him push the handcart.



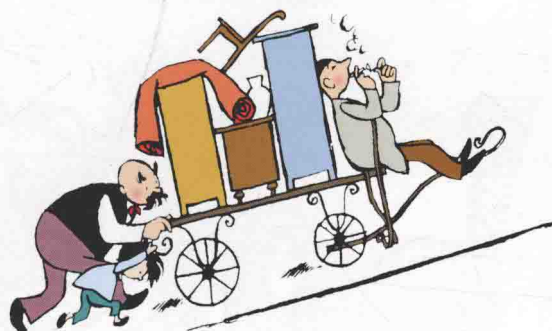
①

父子二人用尽全身力气,帮那个人推车。
They did their best to help the man push his handcart.



②

那个人见有人帮忙,索性坐在车上抽起烟来。
When he saw they were willing to help, the guy simply sat in his car smoking a cigarette.



③

咦,车子怎么越来越沉?
Why is it getting heavier?



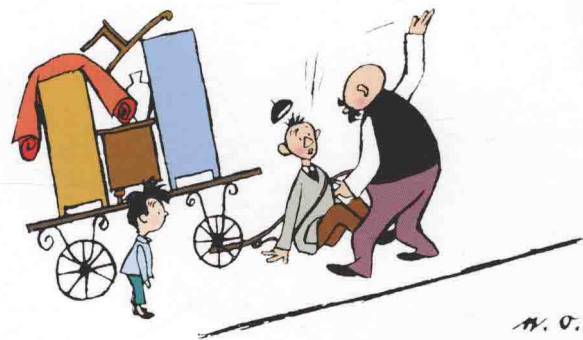
④

你这个懒家伙!
You are so lazy!



⑤

你这种人不值得帮助。
People like you deserve no help.



⑥



